



# **Guía de Software**

## **HP Notebook**

Número de parte del documento: 355385-161

Noviembre de 2003

Esta guía explica cómo administrar la alimentación del notebook, cómo usar el software multimedia y cómo actualizar o restaurar el software del sistema. También proporciona instrucciones para el uso de las utilidades de Configuración y soporte.

© 2003 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft®, Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE.UU. El logotipo SD es una marca comercial de su respectivo titular.

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están establecidas en las declaraciones de garantía limitada que acompañan a esos productos y servicios. Nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como parte de una garantía adicional. HP no será responsable de omisiones ni errores técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Guía de Software

HP Notebook

Primera edición: Noviembre de 2003

Número de referencia:

nx9100/nx9110/nx9105/zv5000/zx5000

Número de parte del documento: 355385-161

---

# Contenido

## 1 Alimentación

Selección de una fuente de alimentación . . . . .	1-1
Suspensión, Hibernación y Apagado . . . . .	1-2
Suspensión . . . . .	1-2
Hibernación . . . . .	1-2
Apagado . . . . .	1-3
Selección de Suspensión, Hibernación o Apagado . . . . .	1-4
Al reanudar después de un breve intervalo . . . . .	1-4
Al reanudar después de una semana o más . . . . .	1-4
Fuente de alimentación externa afectada o incierta . . . . .	1-5
Al usar una conexión infrarroja o medios de unidades de disco . . . . .	1-5
Procedimientos de Suspensión, Hibernación y Apagado . . . . .	1-6
Identificación de controles e indicadores de alimentación . . . . .	1-6
Uso de la configuración de alimentación predeterminada . . . . .	1-8
Encendido y apagado del notebook y de la pantalla . . . . .	1-8
Inicio o salida de la Hibernación . . . . .	1-9
Inicio o salida de la Suspensión . . . . .	1-10
Uso de procedimientos de apagado de emergencia . . . . .	1-10
Configuración de preferencias de alimentación . . . . .	1-11

Acceso a la ventana Opciones de energía . . . . .	1-11
Visualización del icono Medidor de energía en la barra de tareas . . . . .	1-11
Configuración o cambio de una combinación de energía. . . . .	1-12
Uso de una contraseña de seguridad . . . . .	1-12
Controles de rendimiento del procesador. . . . .	1-13
Acceso a los controles del procesador en Windows XP . . . . .	1-13

## 2 Seguridad

Referencia rápida de los recursos de seguridad . . . . .	2-2
Información sobre las contraseñas . . . . .	2-3
Contraseñas olvidadas . . . . .	2-3
Uso de contraseñas de HP y Windows . . . . .	2-3
Información sobre QuickLock (Fn+F6). . . . .	2-4
Información sobre contraseñas de encendido . . . . .	2-5
Configuración, cambio o eliminación de contraseñas de encendido . . . . .	2-5
Ingreso de contraseñas de encendido. . . . .	2-7
Información acerca de las contraseñas de Administrador . . . . .	2-8
Configuración, cambio o eliminación de contraseñas de Administrador. . . . .	2-8
Ingreso de contraseñas de Administrador . . . . .	2-11
Uso de otro recurso de seguridad de dispositivos . . . . .	2-11
Protección de la información del sistema. . . . .	2-12
Uso de la información del sistema. . . . .	2-12
Configuración de opciones de información del sistema. . . . .	2-12
Protección del notebook. . . . .	2-13
Uso de medidas de seguridad para el software . . . . .	2-14
Conexión del cable de seguridad opcional. . . . .	2-16

### 3 Multimedia

Uso de CD y DVD .....	3-1
Protección de la reproducción .....	3-1
Observación de la advertencia de copyright .....	3-2
Uso de teclas de acceso rápido y botones de Acceso	
Fácil (se aplica a determinados modelos) .....	3-2
HP Image Zone (determinados modelos) .....	3-4
InterVideo Home Theater	
(determinados modelos) .....	3-5
Reprogramación de los botones de Acceso	
Fácil (determinados modelos) .....	3-5
Reproducción de CD de audio y video con	
Reproductor de Windows Media .....	3-6
Reproducción de CD .....	3-6
Reproducción de DVD y CD de video con InterVideo	
WinDVD (determinados modelos) .....	3-6
Consejos generales para el uso de DVD .....	3-7
Reproducción de DVD o CD de video .....	3-7
Uso de la configuración regional del DVD .....	3-7
Cambio de la configuración regional .....	3-8
Uso de InterVideo WinDVD Creator	
(determinados modelos) .....	3-8
Preparación para usar InterVideo	
WinDVD Creator .....	3-9
Elección de medios de grabación .....	3-9
Creación de DVD y CD de video .....	3-10
Sonic RecordNow! .....	3-10

### 4 Actualizaciones y restauraciones de software

Actualización del software .....	4-1
Acceso a la información de producto	
del notebook .....	4-2
Acceso a la información de la ROM	
del notebook .....	4-2
Descarga e instalación de	
actualizaciones de software .....	4-3

Descarga e instalación de actualizaciones de la ROM . . . . .	4-4
Descarga e instalación de otro software . . . . .	4-7
Procedimientos de recuperación . . . . .	4-8
Antes de comenzar. . . . .	4-9
Uso de la utilidad System Restore . . . . .	4-10
Configuración de un punto de restauración. . . . .	4-10
Restauración a un punto de restauración. . . . .	4-10
Reparación o reinstalación de controladores . . . . .	4-11
Reparación o reinstalación de aplicaciones . . . . .	4-12
Reinstalación de aplicaciones desde el disco duro . . . . .	4-12
Reinstalación de aplicaciones desde el CD Driver Recovery . . . . .	4-13
Reparación o reinstalación del sistema operativo . . . . .	4-13
Reparación del sistema operativo . . . . .	4-14
Acerca de la reinstalación del sistema operativo. . . . .	4-15
Respaldo de datos . . . . .	4-15
Reinstalación del sistema operativo . . . . .	4-16
Instalación de la versión comercial del sistema operativo . . . . .	4-19
Configuración del notebook. . . . .	4-19
Apertura de la utilidad de Configuración . . . . .	4-19
Navegación y selección en la utilidad de Configuración . . . . .	4-20
Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de Configuración . . . . .	4-24
Cierre de la utilidad de Configuración . . . . .	4-24
Uso del Centro de ayuda y soporte técnico . . . . .	4-24
Uso de números de teléfono de soporte . . . . .	4-26
Obtención de números de teléfono de soporte. . . . .	4-26
Preparación para llamar al soporte técnico . . . . .	4-27


## Índice

---

# Alimentación

## Selección de una fuente de alimentación

El notebook puede funcionar con alimentación *interna* proveniente del paquete de baterías o con alimentación *externa* proveniente del adaptador de CA u otros dispositivos. La siguiente tabla describe las mejores fuentes de alimentación para las tareas generales.

Tarea	Utilice esta fuente de alimentación:
Trabajar en la mayoría de las aplicaciones de software.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Paquete de baterías cargado en el notebook.</li><li>■ Alimentación externa, como un adaptador de CA o una Base de expansión para HP Notebook opcional.</li></ul>
Cargar o calibrar un paquete de baterías en el notebook.	<p>Alimentación externa, como el adaptador de CA o una Base de expansión para HP Notebook opcional.</p> <p> Para obtener información, consulte el capítulo “Paquetes de baterías” de la <i>Guía de Hardware</i> en este CD.</p>
Instalar o modificar el software del sistema o grabar en un medio de unidad.	Alimentación externa, como el adaptador de CA o una Base de expansión para HP Notebook opcional.

## Suspensión, Hibernación y Apagado

Esta sección describe la Suspensión, la Hibernación y el Apagado y explica cuándo implementarlos. La Suspensión y la Hibernación son recursos de ahorro de energía que pueden ser iniciados por usted o por el sistema.

La cantidad de tiempo que puede durar la carga del paquete de baterías en Suspensión o Hibernación varía según la configuración del notebook y el estado del paquete.

### Suspensión

La Suspensión reduce la cantidad de alimentación que se dirige hacia los componentes del sistema que no están en uso. Al iniciar la Suspensión, el trabajo se guarda en la memoria de acceso aleatorio (RAM) y la pantalla se borra. Al salir de la Suspensión, el trabajo vuelve a la pantalla donde lo dejó.

- Por lo general, no es necesario que guarde su trabajo antes de iniciar la Suspensión, pero es una precaución recomendada.
- Cuando el notebook está en Suspensión, la luz de alimentación/Suspensión parpadea.

### Hibernación

La Hibernación guarda la memoria del sistema en el disco duro, toma una imagen del notebook y lo apaga. Al salir de este estado, el trabajo vuelve a la pantalla exactamente como lo dejó.



**PRECAUCIÓN:** Si se cambia la configuración de sistema del notebook durante la Hibernación, no se puede salir de este estado. Cuando el notebook está en Hibernación:

- No agregue ni extraiga módulos de memoria.
  - No inserte ni extraiga el disco duro.
  - No conecte ni desconecte dispositivos externos.
  - No inserte ni extraiga ningún medio de unidad.
  - No cambie la configuración del notebook.
-





**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de datos cuando la carga del paquete de baterías está baja, no desactive la Hibernación.

---



**PRECAUCIÓN:** Si la Hibernación está desactivada, el sistema no guarda automáticamente la memoria del sistema cuando el notebook llega a un estado crítico de batería baja.

---

Si es posible, guarde su trabajo antes de iniciar la Hibernación para evitar la pérdida de datos. No cambie la configuración del notebook durante la Hibernación.

Si se configuró una contraseña de encendido, ésta se debe ingresar para salir de la Hibernación. Si no pudiera salir de la Hibernación cuando se restaura la alimentación del sistema, se le solicitará que elimine los datos de restauración y proceda con el inicio del sistema. Los datos no guardados se perderán.

La Hibernación está activada de forma predeterminada, pero es posible desactivarla. Para verificar si la Hibernación está activada, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía**. Luego seleccione la ficha **Hibernación**. Asegúrese de que la casilla de verificación **Habilitar hibernación** esté seleccionada.

## Apagado

Esta opción apaga el notebook. La opción de dejar un paquete de baterías en el notebook o en el almacenamiento depende de la forma en que trabaje.

- Dejar el paquete de baterías en el notebook permite que éste se cargue cada vez que el equipo se conecta a la alimentación externa y también protege su trabajo en caso de un corte de energía.
- El paquete de baterías en el notebook se descarga más rápido que cuando se lo retira del equipo y se guarda en un lugar fresco y seco, incluso si el notebook está apagado.

## **Selección de Suspensión, Hibernación o Apagado**

La opción de Suspensión, Hibernación o Apagado dependerá de la manera en que trabaje. La cantidad de tiempo que puede admitir un paquete de baterías en Suspensión, en Hibernación o realizando una carga varía según la configuración del notebook y el estado del paquete. En general, un paquete de baterías nuevo, completamente cargado puede admitir la Suspensión durante un máximo de 48 horas y la Hibernación durante varias semanas.

### **Al reanudar después de un breve intervalo**

Inicie la Suspensión para intervalos más cortos de inactividad y la Hibernación para intervalos más prolongados o para ahorrar más energía.

- El inicio de la Suspensión borra la pantalla y usa menos energía que cuando el notebook se deja encendido; el trabajo vuelve rápidamente a la pantalla cuando se sale de la Suspensión.
- El inicio de la Hibernación borra la pantalla y usa mucho menos energía que la Suspensión. El regreso al trabajo guardado en la Hibernación tarda más que en el caso de la Suspensión, pero es más rápido que volver manualmente adonde se encontraba luego de reiniciar el notebook.

### **Al reanudar después de una semana o más**

Si el notebook estará inactivo durante una semana o más, apáguelo para prolongar la vida útil del paquete de baterías insertado. Si extrae el paquete de baterías durante este tiempo, guárdelo en un lugar fresco y seco.

## Fuente de alimentación externa afectada o incierta

Si la fuente de alimentación externa es incierta o está afectada de alguna manera, por ejemplo, debido a una tormenta eléctrica, guarde su trabajo y luego inicie la Hibernación o apague el notebook.

## Al usar una conexión infrarroja o medios de unidades de disco



**PRECAUCIÓN:** Para evitar una posible degradación del video y del audio y la pérdida de la funcionalidad de reproducción de audio o de video, no inicie la Suspensión ni la Hibernación mientras esté utilizando medios de unidades de disco.

---

La Suspensión y la Hibernación interfieren con el uso de comunicación infrarroja y medios de unidades de disco. La conexión infrarroja se incluye en algunos modelos de notebook.

- Si el notebook está en Suspensión o Hibernación, no es posible iniciar una transmisión infrarroja.
- Si la Suspensión o la Hibernación se inicia accidentalmente cuando un medio de unidad (como un disquete, disco, CD o DVD) está en uso:
  - ☐ La reproducción se puede interrumpir.
  - ☐ Puede aparecer el siguiente mensaje de advertencia: **“El inicio de la Hibernación o de la Suspensión en la computadora puede detener la reproducción. ¿Desea continuar?”** Seleccione **No**.
  - ☐ Salga de la Hibernación o de la Suspensión presionando levemente el botón de encendido.
  - ☐ Es posible que el audio y el video se reactiven o que sea necesario reiniciar los medios.

## Procedimientos de Suspensión, Hibernación y Apagado

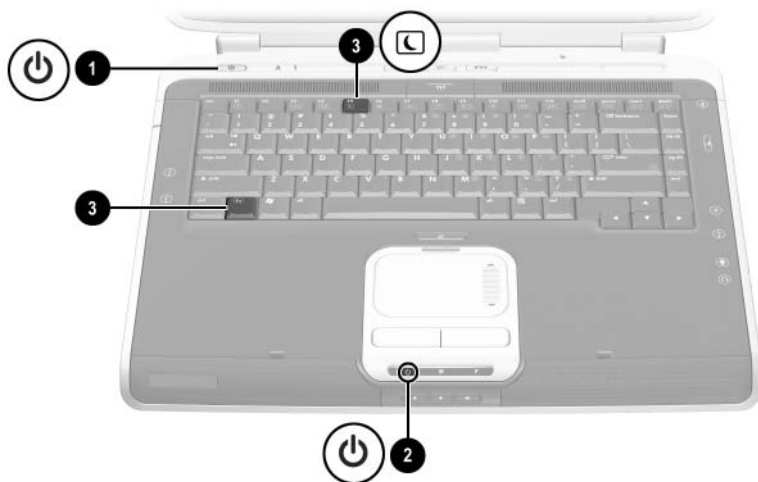
Esta sección explica los procedimientos de Suspensión, Hibernación y Apagado predeterminados e incluye información sobre cómo encender o apagar la pantalla. Remítase a la ilustración que más se ajuste a su notebook.

## Identificación de controles e indicadores de alimentación

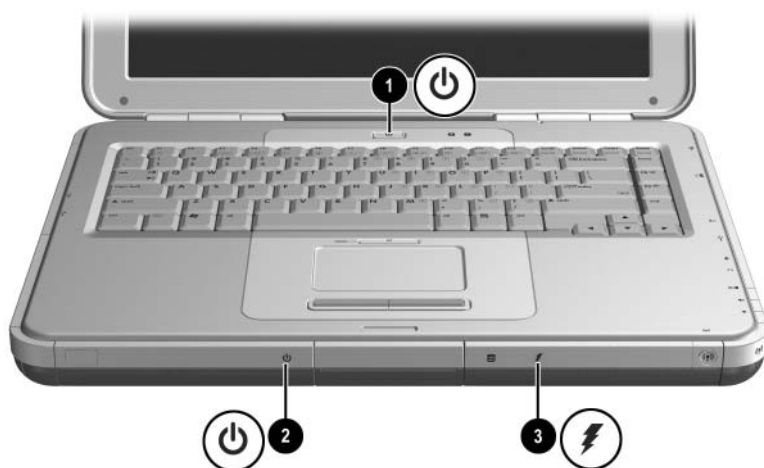


En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn, F5**). Las teclas de función en su teclado pueden aparecer en minúsculas (**fn, f5**).

- ❶ Botón de encendido
- ❷ Luz de alimentación/Suspensión
- ❸ Tecla de acceso rápido **Fn+F5** (para iniciar la Suspensión)



*Identificación de controles e indicadores de alimentación*




*Identificación de controles e indicadores de alimentación*

## Uso de la configuración de alimentación predeterminada



Las siguientes tablas describen la configuración de alimentación predeterminada del notebook. Puede cambiar gran parte de esta configuración según sus preferencias. Si desea cambiar la configuración predeterminada, consulte [“Configuración de preferencias de alimentación”](#) más adelante en este capítulo.

## Encendido y apagado del notebook y de la pantalla

Tarea	Procedimiento	Resultados
Encender el notebook.	<p>Presione el botón de encendido.</p> <p> Al presionar el botón de encendido, el notebook sale del estado de Suspensión, Hibernación o Apagado.</p>	<p>■ La luz de Alimentación/Suspensión se enciende.</p> <p>■ El sistema operativo se carga.</p>
Apagar el notebook.*	<p>■ Para Windows XP Professional: seleccione <b>Inicio &gt; Apagar &gt; Apagar</b>.</p> <p>■ Para Windows XP Home: seleccione <b>Inicio &gt; Apagar &gt; Apagar</b></p>	<p>■ La luz de Alimentación/Suspensión se apaga.</p> <p>■ El sistema operativo se apaga.</p> <p>■ El notebook se apaga.</p>
Apagar la pantalla si el notebook está cerrado mientras está encendido.	No se requiere ninguna acción.	Al cerrar el notebook, se activa el interruptor de pantalla y éste la apaga.

\*Si el sistema deja de responder y no puede apagar el notebook con estos procedimientos, mantenga presionado el botón de encendido durante cuatro segundos. Consulte [“Uso de procedimientos de apagado de emergencia”](#) más adelante en este capítulo.

## Inicio o salida de la Hibernación

Tarea	Procedimiento	Resultado
Hibernación iniciada por el usuario.	<p>Con el notebook encendido:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione levemente el botón de encendido</li> <li>o</li> <li>■ Seleccione <b>Inicio &gt; Apagar &gt; Hibernar</b>. (Si la opción Hibernar no aparece, mantenga presionada la tecla <b>Mayús</b>).</li> </ul> <p> En la ventana <b>Opciones de energía</b> puede cambiar la configuración predeterminada para el botón de encendido o el interruptor de pantalla.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/Suspensión se apaga.</li> <li>■ La pantalla se borra.</li> </ul>
Hibernación iniciada por el sistema (con Hibernación activada).	<p>Si el notebook está funcionando con alimentación externa, el sistema no inicia la Hibernación.</p> <p>Si el notebook funciona con alimentación de batería, el sistema inicia la Hibernación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Después de 30 minutos de inactividad del notebook; o</li> <li>■ Cuando el paquete de baterías insertado llega a un estado crítico de batería con carga baja (queda un 3 por ciento de la carga completa).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/Suspensión se apaga.</li> <li>■ La pantalla se borra.</li> </ul>
Salir de la Hibernación iniciada por el usuario o por el sistema	<p>Presione el botón de encendido.</p> <p> Si se inició la Hibernación debido a un estado crítico de batería baja, conecte alimentación de CA o un paquete de baterías cargado para salir de este estado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/Suspensión se enciende.</li> <li>■ El trabajo vuelve a la pantalla.</li> </ul>

## Inicio o salida de la Suspensión

Tarea	Procedimiento	Resultado
Suspensión iniciada por el usuario.	Con el notebook encendido: <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Presione <b>Fn+F5</b> o</li> <li>■ Seleccione <b>Inicio &gt; Apagar &gt; Suspende</b>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/ Suspensión parpadea.</li> <li>■ La pantalla se borra.</li> </ul>
Suspensión iniciada por el sistema.	Si el notebook está funcionando con alimentación externa, el sistema no inicia la Suspensión.  Si el notebook está funcionando con alimentación de baterías, el sistema inicia la Suspensión después de 10 minutos de inactividad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/ Suspensión parpadea.</li> <li>■ La pantalla se borra.</li> </ul>
Salir de la Suspensión iniciada por el usuario o por el sistema	Presione levemente el botón de encendido, el TouchPad, el botón del TouchPad derecho o izquierdo o alguna tecla del teclado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La luz de Alimentación/ Suspensión se enciende.</li> <li>■ El trabajo vuelve a la pantalla.</li> </ul>

## Uso de procedimientos de apagado de emergencia

Si el notebook no responde al procedimiento de apagado de Microsoft® Windows®, pruebe uno de los siguientes procedimientos de apagado de emergencia:

- Si el notebook funciona con Windows XP Professional, presione **ctrl+alt+supr**. Seleccione el botón **Apagar** y luego seleccione **Apagar** en la lista desplegable.
- Si el notebook funciona con Windows XP Home o no responde al **ctrl+alt+supr**, mantenga presionado el botón de encendido durante al menos cinco segundos.
- Presione **Fn+** el botón de encendido.



- Desenchufe el notebook de la alimentación externa y retire el paquete de baterías.

## Configuración de preferencias de alimentación

Gran parte de la configuración de energía predeterminada, como tiempos de espera, alarmas y configuración del botón de encendido, se puede cambiar en la ventana **Opciones de energía**. Por ejemplo, puede establecer un alerta sonoro que le advierta cuando la batería llegue a un estado de carga baja.



En algunos modelos de notebook, el rendimiento del procesador también se puede administrar en la ventana **Opciones de energía**. Para obtener más detalles, consulte [“Controles de rendimiento del procesador”](#) más adelante en este capítulo.

## Acceso a la ventana Opciones de energía

Para acceder a la ventana **Opciones de energía**:

- Seleccione el icono **Medidor de energía** en la barra de tareas; o
- Seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía**.

## Visualización del icono Medidor de energía en la barra de tareas

Para mostrar el icono **Medidor de energía** en la barra de tareas:

1. Acceda a la ventana **Opciones de energía** (consulte la sección anterior).
2. Seleccione la ficha **Opciones avanzadas**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Mostrar siempre el icono en la barra de tareas**.
4. Seleccione el botón **Aceptar**.



El icono **Medidor de energía** cambia de forma para indicar si el notebook está funcionando con alimentación de baterías o con alimentación externa. Seleccione el icono en cualquier momento para visualizar el icono **Medidor de energía**.

---



Si no puede ver un icono que ha colocado en la barra de tareas, es posible que esté oculto. Seleccione la flecha o barra vertical gruesa en la barra de tareas y expándala para ver los iconos.

---

## Configuración o cambio de una combinación de energía

La ficha **Combinaciones de energía** de la ventana **Opciones de energía** asigna niveles de alimentación a componentes del sistema. Puede asignar distintas combinaciones si el notebook está funcionando con alimentación del paquete de baterías o con alimentación de CA.

También puede configurar una combinación de energía que inicie la Suspensión o que apague la pantalla o el disco duro después de un intervalo (tiempo de espera) que usted especifique.

Para configurar o cambiar una combinación de energía:

1. Acceda a la ventana **Opciones de energía** (consulte la sección anterior).
2. Seleccione la ficha **Combinaciones de energía**.
3. Seleccione **opciones** en la lista desplegable.
4. Seleccione **Guardar como** y asígnele un nombre a la combinación de energía.
5. Seleccione **Aceptar**.

## Uso de una contraseña de seguridad

Puede agregar un recurso de seguridad que solicite una contraseña cuando el notebook se enciende o sale de la Suspensión o la Hibernación.

Para configurar la solicitud de contraseña:

1. Acceda a la ventana **Opciones de energía**.
2. Seleccione la ficha **Opciones avanzadas**.
3. Seleccione la casilla de verificación **Solicitar una contraseña cuando el equipo salga de Suspensión**.
4. Seleccione **Aceptar**.

Para obtener más información acerca del uso de contraseñas de seguridad, consulte [“Información sobre contraseñas de encendido”](#) en el Capítulo 2.

## Controles de rendimiento del procesador

Windows XP Home y Windows XP Professional proporcionan un software exclusivo que permite que el usuario controle el rendimiento del procesador. Se puede configurar la velocidad de la CPU (unidad central de procesamiento) para un rendimiento óptimo o para un ahorro óptimo de energía.

Por ejemplo, se puede configurar el software para que genere un cambio automático en la velocidad del procesador cuando la fuente de alimentación cambia entre alimentación de CA y alimentación de batería o cuando el uso del notebook cambia entre actividad e inactividad.

## Acceso a los controles del procesador en Windows XP

Para acceder a los controles de rendimiento del procesador en Windows XP Home y Windows XP Professional, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Opciones de energía > Combinaciones de energía**.

El usuario configura las Combinaciones de energía que desea y, de esta manera, a su vez, se configuran los controles del procesador. Cada Combinación de energía para alimentación de CA o alimentación de batería equivale a uno de los siguientes niveles de procesador:

- **Ninguno:** Siempre funciona en el estado de rendimiento más alto.
- **Adaptable:** El estado de rendimiento se selecciona según la demanda de la CPU.
- **Degradada:** Comienza en el estado de rendimiento más bajo, luego reduce el rendimiento linealmente (detiene la velocidad del reloj) a medida que la batería se descarga.
- **Constante:** Siempre funciona en el estado de rendimiento más bajo.

Cuando elige una Combinación de energía, establece los modos de alimentación de CA y alimentación de batería que se muestran en la siguiente tabla. No se necesita ninguna intervención adicional del usuario para controlar el rendimiento del procesador del notebook.


Combinación de energía	Alimentación de CA	Alimentación de batería
Computadora de escritorio de hogar/oficina	Ninguna	Adaptable
Notebook/Laptop	Adaptable	Adaptable
Presentación	Adaptable	Degradada
Siempre encendida	Ninguna	Ninguna
Administración de energía mínima	Adaptable	Adaptable
Batería máxima	Adaptable	Degradada

---

## Seguridad

Este capítulo describe algunos de los recursos de seguridad que se pueden suministrar con el notebook. Para obtener información acerca de los recursos de seguridad de Windows XP Home o de Windows XP Professional, consulte la documentación del sistema operativo.

## Referencia rápida de los recursos de seguridad

Como protección ante este riesgo	Use este recurso
Uso no autorizado del notebook	QuickLock y contraseña de encendido
Acceso no autorizado a la utilidad de Configuración	Contraseña de administrador
Acceso no autorizado al número de serie del procesador y a información adicional de identificación del sistema	Información del sistema
Virus de software	Software Norton AntiVirus
Extracción no autorizada del notebook	Bloqueo de cable de seguridad (se usa con el cable de seguridad opcional)   El objetivo de las soluciones de seguridad es actuar como disuasivo. Estas soluciones no impiden que el producto sea maltratado o robado.

El notebook también se suministra con el recurso de seguridad DriveLock. Para obtener más información sobre este recurso, consulte el Centro de ayuda y soporte técnico en línea del notebook seleccionando **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.

# Información sobre las contraseñas

## Contraseñas olvidadas

La mayoría de los recursos de seguridad utiliza contraseñas. Al configurar una contraseña, anótela y guárdela en un lugar seguro.

- Si olvida la contraseña de encendido o la de Administrador, no puede iniciar el notebook ni salir de la Hibernación hasta que el proveedor de servicio autorizado restablezca el notebook. Consulte el folleto *Worldwide Telephone Numbers* que se suministra con el notebook para ponerse en contacto con el Centro..
- Si olvida la contraseña de usuario de DriveLock, pero conoce la contraseña principal de DriveLock, puede quitar esta protección de la unidad.
- Si olvida las contraseñas de usuario y principal de DriveLock, el disco duro queda inutilizable en forma permanente.

## Uso de contraseñas de HP y Windows

Los recursos de seguridad de HP y los del sistema operativo Windows funcionan de manera independiente unos de otros. Por ejemplo, un dispositivo desactivado en la utilidad de Configuración no se puede activar en Windows.

Asimismo, debe usar la contraseña de HP en el mensaje de contraseña de HP y la de Windows en el mensaje de contraseña de Windows. Por ejemplo:

- Si se configura una contraseña de encendido, se debe ingresar esta contraseña (no la de Windows) al iniciar el notebook o al salir de la Hibernación.
- Si configura Windows para que solicite una contraseña antes de salir de la Suspensión, se debe ingresar esta contraseña de Windows (no la de encendido) para salir de este estado.

- Las contraseñas de Administrador y de Administrador de Windows no son intercambiables.

Sin embargo, la misma palabra o serie de letras, números o barras diagonales empleadas para una contraseña de HP también se puede usar para *otras* contraseñas de HP o como una contraseña de Windows, con las siguientes consideraciones:

- ❑ Las contraseñas de HP pueden ser cualquier combinación de hasta 32 letras y números y no son sensibles a mayúsculas y minúsculas.
- ❑ Las contraseñas de HP se deben configurar e ingresar con el mismo tipo de teclas. Por ejemplo, una contraseña de HP configurada con las teclas de números del *teclado* no se reconoce si se ingresa con las teclas de números del *teclado numérico* incorporado. (Para obtener información acerca del teclado numérico incorporado, consulte el capítulo “TouchPad y teclado” de la *Guía de Hardware* en este CD).

## Información sobre QuickLock (Fn+F6)

---



En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn**, **F5**). Las teclas de función de su teclado pueden aparecer en minúsculas (**fn**, **f5**).

---

El recurso de seguridad del sistema operativo QuickLock desactiva el teclado y muestra la pantalla de inicio de sesión. QuickLock no desactiva el TouchPad.

Antes de que pueda usar este recurso, debe definir una contraseña del sistema de Windows. Para obtener instrucciones, consulte la documentación del sistema operativo.

Después de haber definido la contraseña del sistema Windows:

- Para iniciar QuickLock, presione las teclas de acceso rápido **Fn+F6**.
- Para desactivar QuickLock, ingrese la contraseña del sistema de Windows.



## Información sobre contraseñas de encendido

La contraseña de encendido evita el uso no autorizado del notebook. Una vez configurada, la contraseña de encendido se debe ingresar cada vez que se enciende o se reinicia el notebook o al salir de la Hibernación. La contraseña de encendido:

- No aparece cuando se la configura, ingresa, cambia o elimina.
- Se debe configurar e ingresar con las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña configurada con las teclas de números del *teclado* no se reconoce si se ingresa con las teclas de números del *teclado numérico* incorporado.
- Puede incluir hasta ocho caracteres alfanuméricos y no es sensible a mayúsculas y minúsculas.

## Configuración, cambio o eliminación de contraseñas de encendido

La contraseña de encendido se configura, se cambia o se elimina en la utilidad de Configuración.

### Configuración de la contraseña de encendido

Para configurar la contraseña de encendido:

1. Abra la utilidad de Configuración presionando **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
3. Seleccione el campo **Contraseña de encendido**.
4. Escriba la contraseña en el campo **Ingresar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
5. Escriba la contraseña en el campo **Confirmar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.

6. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
7. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Cambio de la contraseña de encendido

Para cambiar la contraseña de encendido:

1. Abra la utilidad de Configuración presionando **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <**F10**> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
3. Seleccione el campo **Contraseña de encendido**.
4. Escriba la contraseña actual en el campo **Ingresar contraseña actual** y luego presione **Intro**.
5. Escriba la nueva contraseña en el campo **Ingresar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
6. Escriba la nueva contraseña en el campo **Confirmar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
7. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
8. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Eliminación de la contraseña de encendido

Para eliminar la contraseña de encendido:

1. Abra la utilidad de Configuración presionando **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <**F10**> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
2. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
3. Seleccione el campo **Contraseña de encendido**.
4. Escriba la contraseña actual en el campo Ingresar contraseña actual y luego presione **Intro** tres veces.
5. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Ingreso de contraseñas de encendido

Cuando enciende el notebook, lo reinicia o sale de la Hibernación, se le solicitará que ingrese una contraseña. Escriba la contraseña utilizando las mismas teclas que usó para configurarla y luego presione **Intro**. Luego de tres intentos sin éxito por ingresar la contraseña, debe reiniciar el notebook para volver a intentarlo.

## Información acerca de las contraseñas de Administrador

La contraseña de Administrador protege la configuración y la información de identificación del sistema en la utilidad de Configuración. Una vez definida, esta contraseña se debe ingresar para acceder a la Configuración. La contraseña de Administrador:

- No es intercambiable con la contraseña de Administrador de Windows, aunque ambas pueden usar la misma palabra o serie de letras, números o barras diagonales.
- No aparece cuando se la configura, ingresa, cambia o elimina.
- Se debe configurar e ingresar con las mismas teclas. Por ejemplo, una contraseña de Administrador configurada con las teclas de número del *teclado* no se reconoce si la ingresa con las teclas de números del *teclado numérico* incorporado.
- Puede incluir cualquier combinación de hasta 32 letras y números y no es sensible a mayúsculas y minúsculas.

## Configuración, cambio o eliminación de contraseñas de Administrador

La contraseña de Administrador se configura, se cambia o se elimina en la utilidad de Configuración.

### Configuración de la contraseña de Administrador

Para configurar la contraseña de Administrador:

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo el notebook (no reiniciándolo).
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener instrucciones de navegación, presione **F1**.

3. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).

4. Seleccione el campo **Contraseña de Administrador** y luego presione **Intro**.
5. Escriba la contraseña en el campo **Nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
6. Escriba la contraseña en el campo **Confirmar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
7. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
8. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de la utilidad de Configuración y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Cambio de la contraseña de Administrador

Para cambiar la contraseña de Administrador:

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo el notebook (no reiniciándolo).
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener instrucciones de navegación, presione **F1**.
3. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
4. Seleccione el campo **Contraseña de Administrador** y luego presione **Intro**.
5. Escriba la contraseña actual en el campo **Ingresar contraseña actual** y luego presione **Intro**.
6. Escriba la nueva contraseña en el campo **Ingresar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.

7. Escriba la contraseña en el campo **Confirmar nueva contraseña** y luego presione **Intro**.
8. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
9. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de la utilidad de Configuración y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Eliminación de la contraseña de Administrador

Para eliminar la contraseña de Administrador:

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo el notebook (no reiniciándolo).
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener instrucciones de navegación, presione **F1**.
3. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
4. Seleccione el campo **Contraseña de Administrador** y luego presione **Intro**.
5. Escriba la contraseña actual en el campo Ingresar contraseña actual y luego presione **Intro**.
6. Cuando se le pregunte si desea continuar, presione **Intro**.
7. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de la utilidad de Configuración y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Ingreso de contraseñas de Administrador

Cuando la utilidad de Configuración lo solicite, escriba la contraseña (usando el mismo tipo de teclas que usó para configurarla) y luego presione **Intro**. Luego de tres intentos sin éxito por ingresar la contraseña de Administrador, debe reiniciar el notebook para volver a intentarlo.

## Uso de otro recurso de seguridad de dispositivos

El recurso Seguridad de dispositivos también permite que el usuario o administrador configure las preferencias de inicio del sistema mediante la activación o desactivación de dispositivos del notebook. Para configurar las preferencias de inicio del sistema en Seguridad de dispositivos:

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo el notebook (no reiniciándolo).
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.
3. Seleccione **Seguridad** en la barra de menú. (Para seleccionar un menú, use las teclas de flecha).
4. En el campo **Seguridad** de dispositivos:
  - a. Seleccione **Activar/Desactivar inicio desde disco flexible durante el inicio**.
  - b. Seleccione **Activar/Desactivar inicio desde CD-ROM durante el inicio**.
5. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

# Protección de la información del sistema

## Uso de la información del sistema

Las opciones de Información del sistema permiten:

- Visualizar o ingresar el número de serie, la etiqueta de activo y la etiqueta de propiedad del notebook.
- Visualizar el número de serie del paquete de baterías.

## Configuración de opciones de información del sistema

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo el notebook (no reiniciándolo).
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener instrucciones de navegación, presione **F1**.

3. Para visualizar información general del sistema, seleccione **Menú principal > Información del sistema**.
4. Para visualizar o ingresar valores de identificación de los componentes del sistema, seleccione **Menú principal > Identificación del sistema**.
5. Para confirmar la información o sus preferencias, presione **F10**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de la utilidad de Configuración y entran en vigencia al reiniciar el notebook.



## **Protección del notebook**

Si utiliza el notebook para acceder a una red o a Internet, lo expone a amenazas tales como virus, gusanos y hackers que atacan contra la seguridad y la privacidad de su máquina. Cada vez que se ataca contra la seguridad y la privacidad, se pueden inhabilitar el sistema operativo del notebook, las aplicaciones de software y los archivos personales. El uso de una combinación de medidas de seguridad para el software y hardware puede ayudar considerablemente a evitar, detectar y, a menudo, reparar estos ataques.

# Uso de medidas de seguridad para el software

HP recomienda que se adopten las siguientes cuatro medidas de seguridad para proteger el software con el objeto de optimizar la seguridad del notebook y reducir la gravedad de las amenazas de acceso que atentan contra la seguridad.

Paso	Use esta medida de seguridad	Para obtener más información
1	<p>Instale el software antivirus antes de conectar el equipo a Internet o a una red. (Algunos modelos de notebook se suministran con un software antivirus instalado).</p> <p>Mantenga los archivos de definiciones de virus actualizados para que el equipo siga estando protegido contra virus de reciente aparición.</p>	<p>Microsoft: <a href="http://www.microsoft.com/security/antivirus">http://www.microsoft.com/security/antivirus</a></p> <p>Symantec: <a href="http://securityresponse.symantec.com">http://securityresponse.symantec.com</a> Consulte el archivo de Ayuda en línea que se incluye en el software antivirus.</p>
2	Utilice la configuración de seguridad predeterminada en Microsoft Internet Explorer o una superior.	En la barra de menú de Internet Explorer, seleccione <b>Herramientas &gt; Opciones de Internet &gt; Seguridad</b> .
3	Instale las actualizaciones de Microsoft Windows mediante la descarga de las mismas a medida que estén disponibles.	<a href="http://windowsupdate.microsoft.com">http://windowsupdate.microsoft.com</a> . <a href="http://microsoft.com">http://microsoft.com</a>



---

El uso de un servidor de seguridad puede bloquear el acceso a los juegos de Internet o a los datos compartidos entre la impresora y el archivo dentro de una red. Si esto sucede, puede desactivar el servidor de seguridad o ponerse en contacto el proveedor de dicho servidor para obtener información sobre la configuración. Si desactiva el servidor de seguridad el sistema quedará sin protección.

---

## Conexión del cable de seguridad opcional



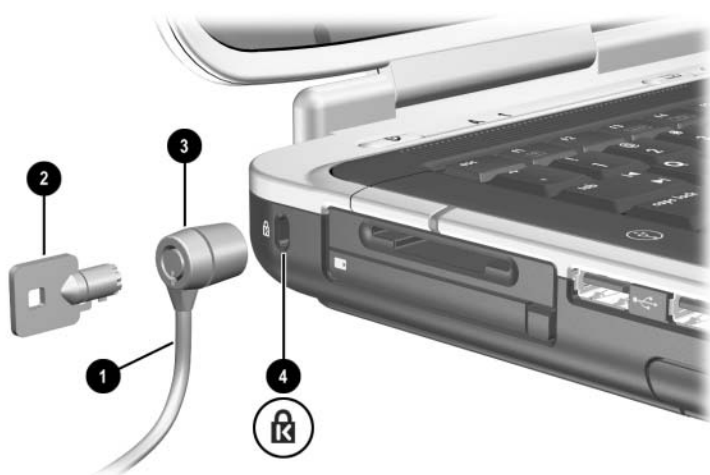
El objetivo de las soluciones de seguridad es actuar como disuasivo. Estas soluciones no impiden que el producto sea maltratado o robado.

---

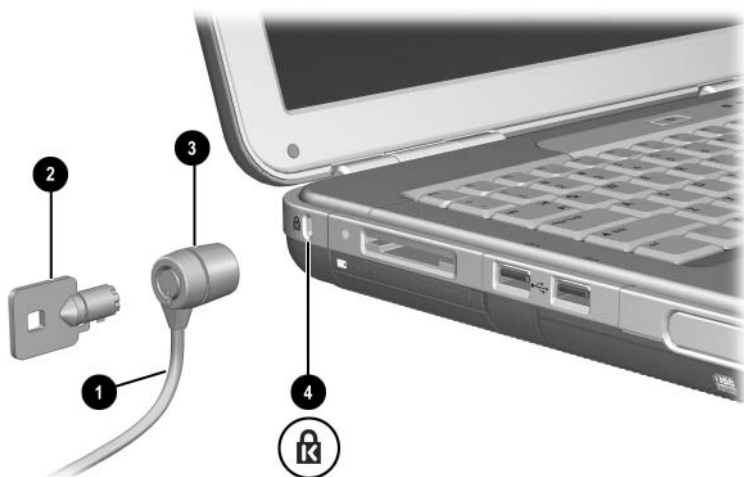
Remítase a la ilustración que más se ajuste a su notebook.

Para instalar un bloqueo de cable de seguridad opcional:

1. Enrolle el cable de seguridad ❶ alrededor de un objeto seguro.
2. Inserte la llave ❷ en el bloqueo de cable ❸.
3. Inserte el bloqueo de cable (con la llave insertada) en la ranura del cable de seguridad ❹ del notebook.
4. Gire la llave hacia la izquierda y retírela.



*Conexión del cable de seguridad opcional*



*Conexión del cable de seguridad opcional*

---

## Multimedia

### Uso de CD y DVD

Este capítulo proporciona instrucciones generales para el uso de determinadas teclas de acceso rápido a multimedia y a los botones de Acceso Fácil, para la reproducción de CD y DVD y para el uso de software multimedia. Las aplicaciones de software multimedia que se incluyen con el notebook varían según el modelo.

### Protección de la reproducción



**PRECAUCIÓN:** Para evitar una posible degradación del video y del audio y la pérdida de la funcionalidad de reproducción de audio o video, no inicie la Suspensión ni la Hibernación mientras usa medios de unidades de disco.



**PRECAUCIÓN:** No inserte ni extraiga un dispositivo mientras se están ejecutando aplicaciones multimedia, debido a que la aplicación puede poner en pausa o detener la reproducción.

Si la Suspensión o la Hibernación se inicia accidentalmente cuando un medio de unidad (como un disquete, disco, CD, CD-RW o DVD) está en uso:

- La reproducción se puede interrumpir.
- Puede aparecer el siguiente mensaje de advertencia: “El inicio de la Hibernación o de la Suspensión en la computadora puede detener la reproducción. ¿Desea continuar?” Seleccione **No**.

Salga de la Hibernación o de la Suspensión presionando el botón de encendido. Es posible que el audio y el video se reactiven automáticamente o que sea necesario reiniciar los medios.


## Observación de la advertencia de copyright





Es un delito, de acuerdo con las leyes de copyright aplicables, hacer copias no autorizadas de material protegido por copyright, incluidos programas de computadora, películas, difusiones y grabaciones de sonidos. Este notebook no se debe usar para tales propósitos.

## Uso de teclas de acceso rápido y botones de Acceso Fácil (se aplica a determinados modelos)



En esta guía, las teclas de función aparecen en mayúsculas (**Fn, F5**). Las teclas de función del teclado pueden aparecer en minúsculas (**fn, f5**).

Las teclas de acceso rápido son combinaciones preestablecidas de la tecla **Fn** y una de las teclas de función. Las teclas de acceso rápido **Fn+F9** a **Fn+F12**  se utilizan para realizar muchas de las tareas que también realizan el Reproductor de Windows Media o InterVideo WinDVD.

- Para reproducir, poner en pausa o reactivar un CD de audio o DVD, presione las teclas de acceso rápido **Fn+F9** .
- Para detener un CD de audio o DVD, presione las teclas de acceso rápido **Fn+F10** .
- Para reproducir la pista anterior de un CD de audio o DVD, presione las teclas de acceso rápido **Fn+F11** .
- Para reproducir la pista siguiente de un CD de audio o DVD, presione las teclas de acceso rápido **Fn+F12** .



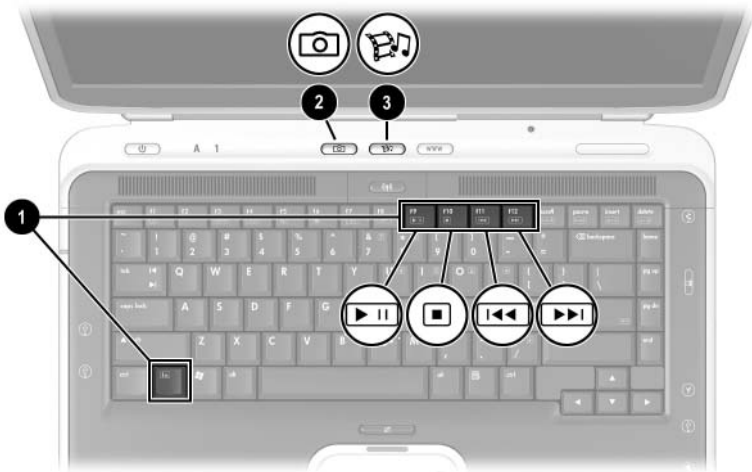
Las cuatro teclas de acceso rápido funcionan correctamente con los DVD, pero no fueron diseñadas para su uso con CD de video (VCD).

Para obtener más detalles acerca de todas las teclas de acceso rápido del teclado, consulte el capítulo “TouchPad y teclado” en la *Guía de Hardware* en este CD.

Remítase a la ilustración que más se ajuste a su notebook.

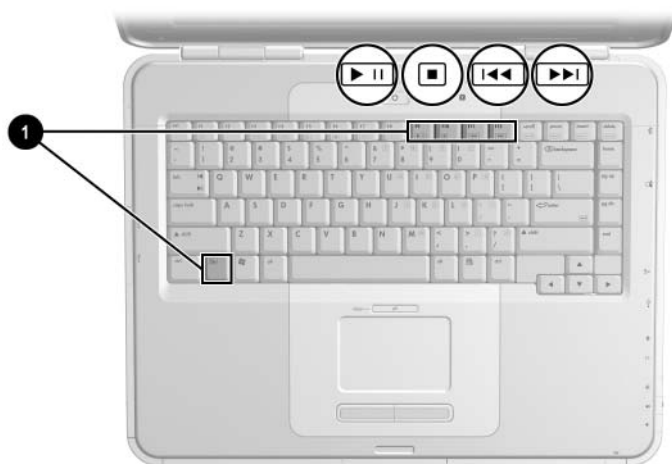
Determinados modelos de notebook tienen 2 botones de Acceso Fácil de multimedia: el botón Imagen y el botón Medios. Estos botones permiten acceder a aplicaciones de software predeterminadas.

- Para acceder a la aplicación de software de fotografías e imágenes predeterminadas, presione el botón Imagen ❷. De esta manera, se abrirá la carpeta Mis imágenes en la pantalla y luego se iniciará la aplicación de software de fotografías e imágenes predeterminadas.
- Para abrir la aplicación de software multimedia predeterminada, presione el botón Medios ❸.



*Identificación de las teclas de acceso rápido a multimedia y los botones de Acceso Fácil*





*Identificación de las teclas de acceso rápido a multimedia del notebook*

## **HP Image Zone (determinados modelos)**

HP Image Zone es una aplicación de software digital y de imágenes. Esta aplicación administra fotografías digitales, imágenes escaneadas y video clips. También incluye herramientas para editar imágenes, enviar imágenes a amigos y familiares y usar imágenes en proyectos y CD de multimedia.

Sólo determinados modelos se suministran con este software. Para iniciar HP Image Zone, presione el botón Imagen. De esta manera, accederá a la carpeta Mis imágenes y luego iniciará HP Image Zone. Consulte la Ayuda en línea de HP Image Zone para obtener descripciones de los recursos e instrucciones detallados para el usuario.

## InterVideo Home Theater (determinados modelos)

InterVideo Home Theater es una aplicación de software multimedia. Esta aplicación permite grabar y reproducir contenido de medios digitales: CD de audio, MP3, imágenes, video clips, DVD y VCD.

Sólo determinados modelos se suministran con este software. Para iniciar InterVideo Home Theater, presione el botón **Medios**. Consulte la Ayuda en línea de InterVideo Home Theater para obtener descripciones de los recursos e instrucciones detallados para el usuario.

## Reprogramación de los botones de Acceso Fácil (determinados modelos)

Se puede asignar un botón de Acceso Fácil a una aplicación de software, a un destino de Internet o de red o a un archivo de datos. Por ejemplo, un botón de Acceso Fácil se puede asignar para abrir el explorador de Internet en una página Web favorita o para abrir una aplicación, tal como Microsoft Word, o incluso un documento específico, tal como una hoja de cálculo Excel.

Las asignaciones de botones se pueden agrupar en esquemas. Al seleccionar un esquema, sólo se activan las asignaciones de botones dentro de ese esquema. Las asignaciones de botones y los esquemas se configuran, se cambian o se eliminan en la ventana de botones de Acceso Fácil.

Para reprogramar un botón:

1. Seleccione **Inicio > Panel de control > Impresoras y otro hardware > Botones de Acceso Fácil**.
2. En la ficha **Configuración**, seleccione el botón que desee reprogramar.
3. Escriba una etiqueta para el botón y luego seleccione la aplicación, el documento, la carpeta o el sitio Web que desea que abra dicho botón.

Si desea que un icono de ese botón aparezca en la barra de tareas o en el escritorio, seleccione la opción en la ficha **Opciones avanzadas**.

## Reproducción de CD de audio y video con Reproductor de Windows Media

La aplicación de software Reproductor de Windows Media se incluye en el sistema operativo del notebook.

### Reproducción de CD

Para abrir el Reproductor de Windows Media y reproducir un CD:

1. Inserte un CD en la unidad óptica y cierre la bandeja. Espere algunos segundos. Si el Reproductor de Windows Media no se abre, acceda al software seleccionando **Inicio > Todos los programas > Reproductor de Windows Media**.
2. Seleccione el botón **Reproducir** para reproducir el CD y el botón **Detener** para detener la reproducción, o bien, utilice las teclas de acceso rápido que se describen en la sección [“Uso de teclas de acceso rápido y botones de Acceso Fácil \(se aplica a determinados modelos\)”](#) de este capítulo.



Para acceder a la Ayuda del Reproductor de Windows Media, seleccione **Ayuda** en la barra de menú de dicho reproductor.

---

## Reproducción de DVD y CD de video con InterVideo WinDVD (determinados modelos)

InterVideo WinDVD es una aplicación de software que permite reproducir películas en DVD o CD de video.

## Consejos generales para el uso de DVD

Además de las instrucciones del archivo de ayuda del reproductor de WinDVD, los siguientes consejos pueden resultarle útiles:

- Si el notebook está acoplado a una Base de expansión para HP Notebook, acople o desacople el notebook *antes* de comenzar la reproducción de un DVD (no lo haga *mientras* se reproduce).
- Para obtener una mejor calidad de reproducción, guarde sus archivos y cierre todas las aplicaciones abiertas antes de reproducir un DVD.
- Si el DVD muestra el mensaje de error “Reproducción de contenido no autorizada en esta región”, cambie la configuración regional tal como se describe en la siguiente sección y luego vuelva a reproducir el DVD.
- Para obtener más información acerca del uso de WinDVD, seleccione **Ayuda** en la barra de menú de WinDVD.

## Reproducción de DVD o CD de video

Para reproducir un DVD o un CD de video:

1. Inserte el DVD o CD de video en la unidad óptica.
2. Si InterVideo WinDVD no se abre luego de una breve pausa, seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Uso de la configuración regional del DVD

La mayoría de los DVD que contienen archivos protegidos por copyright también incluyen códigos de región. Estos ayudan a proteger internacionalmente las leyes de copyright.

Puede reproducir un DVD que contenga un código de región sólo si éste coincide con la configuración regional de la unidad de DVD.

Si el código de región del DVD no coincide con la configuración regional de la unidad, aparecerá el mensaje “Reproducción de contenido no autorizada en esta región” al insertar el DVD. Para reproducir el DVD, debe cambiar la configuración regional de la unidad de DVD.



**PRECAUCIÓN:** La configuración regional de la unidad de DVD se puede cambiar sólo 5 veces.

- La configuración regional que elija la quinta vez se transforma en la configuración regional permanente de la unidad.
- La cantidad de cambios de región que aún puede realizar en la unidad aparece en el campo *Veces restantes* hasta valor permanente de la ventana de WinDVD. La cantidad del campo incluye el quinto cambio, que es el permanente.

---

## Cambio de la configuración regional

Para cambiar la configuración de medios de unidades:

1. Inserte el DVD en la unidad óptica.
2. Si la ventana de WinDVD no se abre luego de una breve pausa, seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo WinDVD > InterVideo WinDVD**.
3. Seleccione el icono **Propiedades** en la esquina inferior derecha de la ventana.
4. Seleccione la ficha **General**.
5. Seleccione el botón que corresponde a la región.
6. Seleccione el botón **Aceptar**.

## Uso de InterVideo WinDVD Creator (determinados modelos)

InterVideo WinDVD Creator permite crear películas de video digitales. Puede capturar imágenes de video de su filmadora digital, editar el video, crear menús y capítulos y grabar la película en DVD o CD de video. Antes de crear DVD o CD de video en algunos modelos de notebook, debe instalar esta aplicación utilizando el CD de InterVideo WinDVD Creator que se incluye con el notebook.

## Preparación para usar InterVideo WinDVD Creator



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de datos y daños a un DVD:

- Antes de grabar un DVD, conecte el notebook a una fuente de alimentación externa confiable. No grabe un DVD cuando el notebook esté funcionando con alimentación de baterías.
  - Antes de grabar un DVD, cierre todas las aplicaciones abiertas (incluidos protectores de pantalla y software antivirus), excepto InterVideo WinDVD Creator.
  - No copie directamente de un DVD a otro o desde una unidad de red a un DVD. En su lugar, copie de un DVD o unidad de red al disco duro y luego del disco duro al DVD.
  - No escriba en el teclado del notebook ni mueva el notebook mientras esté grabando un DVD. El proceso de grabación es sensible a la vibración.
- 

## Elección de medios de grabación

HP recomienda usar medios de alta calidad que correspondan a la velocidad máxima de la unidad óptica. El notebook puede grabar o copiar una sola vez en DVD imborrables (DVD+R) o en DVD regrabables (DVD+RW).



Para grabar datos en un DVD, debe utilizar un disco DVD+R virgen o un disco DVD+RW con formato no finalizado.

---

## Creación de DVD y CD de video

Para abrir InterVideo WinDVD Creator:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > InterVideo > WinDVD Creator**.

Para obtener instrucciones acerca de cómo crear DVD y CD de video, seleccione **Ayuda** en la barra de menú de **WinDVD Creator**.

## Sonic RecordNow!

Puede usar SonicRecordNow! Para crear copias de respaldo de DVD o CD de datos o audio, para transferir archivos de audio de un CD al disco duro y para crear CD de audio personalizados. RecordNow! es una aplicación que se encuentra presinstalada en el notebook. Para obtener más información acerca de las capacidades de RecordNow! e instrucciones para la creación de DVD y CD de audio y datos, consulte el Tutorial de Sonic RecordNow! y la Ayuda en línea correspondiente.

---

# Actualizaciones y restauraciones de software

## Actualización del software

Para un óptimo rendimiento del notebook y para asegurarse de que permanezca compatible con las tecnologías cambiantes, instale las últimas versiones del software proporcionado con su notebook a medida que estén disponibles.

Para actualizar el software del notebook:

1. Prepárese para la actualización identificando el tipo de notebook, la serie o familia y el modelo.  
Prepárese para la actualización de la ROM (memoria sólo de lectura) identificando la versión actualmente instalada en el notebook.
2. Acceda a las actualizaciones en el sitio Web de HP.
3. Descargue e instale las actualizaciones.



---

La ROM del notebook almacena la BIOS (sistema de entrada y salida básico). La BIOS determina la forma en que el hardware del notebook interactúa con el sistema operativo y con los dispositivos externos y también admite servicios del notebook, como la hora y la fecha.

---



---

Si el notebook se conecta a la red, consulte a su administrador de red antes de instalar una actualización de software, en especial una actualización de la ROM.

---



## Acceso a la información de producto del notebook

Para acceder a las actualizaciones de su notebook, necesitará la siguiente información:

- La *categoría* de producto es Notebook.
- El *nombre de familia* del producto y el *número de serie* están impresos en el bisel de la pantalla.
- El nombre de producto, el número de producto y su número de serie aparecen en la Etiqueta de servicio que está adherida en la parte inferior de la unidad.

El nombre del producto, el modelo del notebook y su número de serie también aparecen en la misma sección de la utilidad de Configuración que muestra información de la ROM, como se describe en la siguiente sección.

## Acceso a la información de la ROM del notebook

Para determinar si la actualización de la ROM disponible es una versión de la ROM posterior a la versión actualmente instalada en el notebook, es necesario que conozca la versión de la ROM actualmente instalada.

La información de la ROM aparece en la utilidad de Configuración. Ésta no es una utilidad de Windows y no admite el TouchPad.

1. Abra la utilidad de Configuración encendiendo o reiniciando el notebook.
2. Presione **F10** mientras se visualiza el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla.

Para obtener instrucciones de navegación, presione **F1**.

3. Para visualizar información general del sistema, seleccione **Menú principal > Información del sistema**.
4. Para visualizar o ingresar valores de identificación de los componentes del sistema, seleccione **Menú principal > Identificación del sistema**.

5. Para confirmar la información o sus preferencias, presione **F10**.
6. Para guardar las preferencias y salir de la utilidad de Configuración:
  - a. Presione **Esc** (o seleccione **Salir** en la barra de menú).
  - b. Seleccione **Salir y guardar cambios**.
  - c. Luego, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Las preferencias se configuran al salir de la utilidad de Configuración y entran en vigencia al reiniciar el notebook.

## Descarga e instalación de actualizaciones de software

La mayor parte del software del sitio Web de HP viene empaquetado en el archivo comprimido llamado *SoftPaq*. Algunas actualizaciones de la ROM pueden suministrarse empaquetadas en un archivo comprimido llamado *RomPaq*. Otras actualizaciones de la ROM se pueden suministrar como un CPQFlash *SoftPaq*.

La mayor parte de los paquetes de descarga contiene un archivo llamado *Readme.txt*. Este archivo contiene información detallada descriptiva, de instalación y de solución de problemas acerca de la descarga. Los archivos *Readme.txt* incluidos con *RomPaqs* están disponibles sólo en inglés.

Las siguientes secciones proporcionan instrucciones para descargar e instalar lo siguiente:

- La actualización de la ROM.
- Un *SoftPaq* que contiene una actualización distinta de la actualización de la ROM.

## Descarga e instalación de actualizaciones de la ROM



**PRECAUCIÓN:** Para evitar fallas en la instalación del notebook y daños graves, descargue e instale la actualización de la ROM únicamente cuando el notebook está conectado a una alimentación externa confiable. (No descargue ni instale una actualización de la ROM cuando el notebook está acoplado o funcionando con alimentación de batería). Durante la descarga y la instalación:

- No desconecte el notebook del enchufe.
- No apague el notebook ni inicie la Suspensión o la Hibernación.
- No inserte, extraiga, conecte o desconecte ningún dispositivo o cable.

## Descarga de la actualización de la ROM

Para descargar la actualización de la ROM:

1. Acceda a la página en el sitio Web de HP que proporciona software para el notebook:
  - ☐ Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y luego seleccione un vínculo de actualización de software.
  - o
  - ☐ Visite el sitio Web de HP en:  
<http://www.hp.com/support>
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para identificar el notebook y acceder a la actualización de la ROM que desee descargar.
3. En el área de descarga:
  - a. Registre la fecha, el nombre u otro identificador de la actualización de la ROM que sea posterior a la actualmente instalada en el notebook. (Puede que sea necesario identificar posteriormente la actualización, luego de su descarga al disco duro).
  - b. Registre la ruta a la ubicación predeterminada o personalizada en el disco duro donde se descargará el paquete de la ROM. (Puede que sea necesario acceder al paquete de la ROM luego de descargarlo).
  - c. Siga las instrucciones en línea para descargar la selección al disco duro.

## Instalación de la actualización de la ROM

Los procedimientos de instalación de la ROM varían. Para instalar una actualización de la ROM, siga las instrucciones que aparecen en pantalla una vez finalizada la descarga. Si no aparecen las instrucciones:

1. Abra el Explorador de Windows seleccionando **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
2. En el panel izquierdo de la ventana del **Explorador de Windows**:
  - a. Seleccione **Mi PC** y luego la designación del disco duro. (La designación del disco duro es, por lo general, el Disco local C).
  - b. Luego, siga la ruta que registró anteriormente hasta la carpeta del disco duro que contiene la actualización.
3. Para comenzar la instalación, abra la carpeta, luego seleccione el archivo con extensión .exe, por ejemplo, Filename.exe. (Comienza la instalación de la actualización de la ROM).
4. Para llevar a cabo la instalación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



Luego de que un mensaje en pantalla informe que se realizó una instalación exitosa, puede eliminar el archivo descargado de la carpeta de destino.

---

## Descarga e instalación de otro software

Para actualizar un software distinto de la actualización de la ROM:

1. Acceda a la página en el sitio Web de HP que proporciona software para el notebook:
  - ☐ Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico** y luego seleccione un vínculo de actualización de software.
  - o
  - ☐ Visite el sitio Web de HP en:  
<http://www.hp.com/support>
2. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para identificar el notebook y acceder al otro software que desea descargar.
3. En el área de descarga:
  - a. Anote la fecha, el nombre u otro identificador del software que piensa descargar. (Será necesario identificar posteriormente la actualización, luego de su descarga al disco duro).
  - b. Siga las instrucciones en línea para descargar el software al disco duro.
4. Cuando haya finalizado la descarga, abra el **Explorador de Windows** seleccionando **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Explorador de Windows**.
5. En el panel izquierdo de la ventana del **Explorador de Windows**:
  - a. Seleccione **Mi PC** y luego la designación del disco duro. (La designación del disco duro es, por lo general, el Disco local C).
  - b. Luego, siga la ruta que registró anteriormente hasta la carpeta del disco duro que contiene la actualización.
6. Para comenzar la instalación, abra la carpeta, seleccione el nombre o el número del paquete de software que descargó.

7. Seleccione el archivo que incluye una extensión .exe; por ejemplo, Filename.exe. (La instalación comienza).
8. Para llevar a cabo la instalación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla.



Luego de que un mensaje en pantalla informe que se realizó una instalación exitosa, puede eliminar el archivo de descarga de la carpeta HP.

---

## Procedimientos de recuperación



**PRECAUCIÓN:** Para evitar la pérdida de la funcionalidad del notebook, lleve a cabo los procedimientos descritos en esta sección sólo con el notebook conectado a una alimentación externa confiable mediante el adaptador de CA. Durante la restauración, la reparación o la reinstalación del software:

- No desconecte el notebook de la alimentación externa.
  - No apague el notebook ni inicie la Suspensión o la Hibernación.
  - No inserte, extraiga, conecte o desconecte ningún dispositivo o cable.
-

## Antes de comenzar



HP recomienda que intente restaurar el sistema usando la utilidad System Restore antes de que considere reparar o reinstalar el sistema operativo.

---

Realice los siguientes procedimientos de restauración en el orden que aparecen.

Paso	Descripción	Remítase a
1	Regrese el notebook a un punto de restauración del sistema	Sección <a href="#">“Uso de la utilidad System Restore”</a>
2	Intente resolver o efectuar un diagnóstico del problema utilizando la utilidad <b>Centro de ayuda y soporte</b> .	<b>Inicio &gt; Ayuda y soporte &gt; Solución de un problema</b>
3	Revise los procedimientos de solución de problemas	La guía <b><i>Solución de problemas</i></b> en el <i>CD de Documentación</i> .
4	Reinstale todos los controladores de HP.	Sección <a href="#">“Reparación o reinstalación de controladores”</a>
5	Si sospecha que el problema puede estar provocado por una aplicación preinstalada o precargada, intente volver a instalar la aplicación.	Sección <a href="#">“Reparación o reinstalación de aplicaciones”</a>
6	Repare el sistema operativo.	Sección <a href="#">“Reparación del sistema operativo”</a>
7	Reinstale el sistema operativo.	Sección <a href="#">“Acerca de la reinstalación del sistema operativo”</a>

---



## Uso de la utilidad System Restore

La utilidad System Restore le permite proteger los archivos y la configuración del sistema utilizando puntos de restauración, que se pueden restaurar y son “imágenes” de puntos de control del sistema.

El notebook configura puntos de restauración, denominados puntos de restauración del *sistema*, a intervalos regulares y puede configurar puntos de restauración adicionales cuando usted cambia su configuración personal o agrega un software o hardware.

La configuración manual de los puntos de restauración adicionales proporciona una protección adicional para los archivos y la configuración del sistema. HP recomienda que configure los puntos de restauración del sistema manualmente:

- Antes de agregar o modificar ampliamente un software o hardware.
- Periódicamente, cada vez que el sistema se esté desempeñando de manera óptima.

## Configuración de un punto de restauración

Para configurar manualmente un punto de restauración:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte > System Restore**.
2. Seleccione **Crear un punto de restauración** y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Restauración a un punto de restauración

Para restaurar el notebook a un punto de restauración:

1. Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte > System Restore**.
2. Seleccione **Restaurar mi computadora a un horario anterior** y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

## Reparación o reinstalación de controladores

Todos los controladores requeridos para la funcionalidad del notebook pueden reinstalarse desde el *CD Driver Recovery* que se suministra con el notebook. Si no ha reinstalado el sistema operativo, estos controladores también pueden reinstalarse desde su disco duro.

El proceso de reinstalación de controladores repara o reemplaza la mayoría de los controladores dañados y reinstala la mayoría de los controladores eliminados.

- *Para reinstalar los controladores requeridos para la funcionalidad del notebook desde su disco duro:* Seleccione **Inicio > Todos los programas > Configuración del software** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. (Cuando se le solicite que seleccione los controladores que desea reinstalar, puede seleccionar o deshabilitar las casillas de verificación para instalar algunos o todos los controladores que aparecen en la lista).
- *Para reinstalar los controladores requeridos para la funcionalidad del notebook desde el CD Driver Recovery:* Mientras ejecuta Windows, inserte el *CD Driver Recovery* en la unidad óptica y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla. (Cuando se le solicite que seleccione los controladores que desea reinstalar, puede seleccionar o deshabilitar las casillas de verificación para instalar algunos o todos los controladores que aparecen en la lista).

Si el CD no se abre en algunos segundos, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Escriba `D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE` (siendo D la unidad óptica) en el campo de texto **Abrir** y luego seleccione **Aceptar**.

## Reparación o reinstalación de aplicaciones

Todas las aplicaciones preinstaladas o precargadas en el notebook pueden repararse o reinstalarse utilizando el *CD Driver Recovery*.



Si no ha reinstalado el sistema operativo, algunas aplicaciones precargadas en su notebook, tales como las que se encuentran disponibles en la utilidad Configuración del software, también pueden repararse o reinstalarse desde el disco duro.

El proceso de reinstalación de aplicaciones repara o reemplaza los archivos del sistema dañados dentro de la aplicación y reinstala los archivos del sistema eliminados dentro de la aplicación.

- En la mayoría de los casos: Si la aplicación que está reparando o reinstalando todavía está instalada en el notebook, el proceso de reinstalación no afecta la configuración dentro de la aplicación.
- En todos los casos: Si una aplicación se ha eliminado del notebook, el proceso de reinstalación reinstala la aplicación o la utilidad para regresar a la imagen de fábrica.

## Reinstalación de aplicaciones desde el disco duro

Para reinstalar una utilidad o una aplicación precargada desde el disco duro:

- » Seleccione **Inicio > Todos los programas > Configuración del software** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. (Cuando se le solicite que seleccione el software que desea instalar, seleccione o deshabilite las casillas de verificación adecuadas).

## Reinstalación de aplicaciones desde el CD Driver Recovery

Para reinstalar una aplicación precargada o preinstalada desde el *CD Driver Recovery* :

- » Mientras ejecuta Windows, inserte el CD en la unidad óptica y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla. (Cuando se le solicite que seleccione las aplicaciones que desea instalar, seleccione o deshabilite las casillas de verificación adecuadas).

Si el CD no se abre en algunos segundos, seleccione **Inicio > Ejecutar**. Escriba D:\SWSETUP\APPINSTL\SETUP.EXE (siendo D la unidad óptica) en el campo de texto **Abrir** y luego seleccione **Aceptar**.

## Reparación o reinstalación del sistema operativo

Se puede utilizar el *CD de Recuperación del sistema operativo* que se suministra con el notebook para reparar o reinstalar el sistema operativo. Completar ambas operaciones puede llevar varias horas.

- *La reparación* del sistema operativo conserva sus datos y configuraciones.
- *La reinstalación* del sistema operativo elimina todos los archivos del notebook. Una vez que se haya reinstalado el sistema operativo, se deben reinstalar todos los controladores requeridos para la funcionalidad del notebook. Para restaurar completamente el sistema, también deberá reinstalar todos los demás software que no forman parte del sistema operativo.

## Reparación del sistema operativo

Para reparar el sistema operativo sin borrar sus datos personales:

1. Inserte inmediatamente el *CD de Recuperación del sistema operativo* (que se suministra con el notebook) en la unidad óptica.
2. Apague el notebook utilizando el procedimiento de apagado estándar de Windows. Si el notebook no responde:
  - a. Si el notebook está funcionando con Windows XP Professional, presione **ctrl+alt+supr**. En la lista desplegable, seleccione **Apagar** y luego **Aceptar**.
  - b. Si el notebook se está funcionando con Windows XP Home o no responde a las teclas **ctrl+alt+supr**, mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos.
3. Encienda el notebook presionando levemente el botón de encendido.

Si el *CD de Recuperación del sistema operativo* no se abre luego de unos minutos, probablemente se haya modificado la configuración predeterminada de orden de inicio del notebook. Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de orden de inicio, remítase a la sección Menú de inicio “[Configuración del notebook](#)” de este capítulo.

4. Cuando se le solicite, presione una tecla para realizar el inicio desde el CD. (Después de unos minutos, aparecerá la pantalla de Bienvenida a la instalación).
5. Presione **Intro** para continuar. (Aparecerá una pantalla de Acuerdo de licencia).
6. Presione **F8** para aceptar el acuerdo y continuar. (Aparecerá la ventana de Instalación).
7. Presione **R** para reparar la instalación de Windows seleccionada. (Comenzará el proceso de reparación).

Una vez finalizado el proceso de reparación, que puede demorar varias horas, el notebook se reinicia en Windows.

## Acerca de la reinstalación del sistema operativo

Si no puede resolver el problema reparando el sistema operativo según lo descrito en la sección anterior, probablemente sea necesario reinstalarlo.

## Respaldo de datos



**PRECAUCIÓN:** Se perderán los datos personales y todo software que haya instalado en el notebook durante el procedimiento de reinstalación del sistema operativo descrito en esta sección. Para proteger sus datos, respáldelos antes de comenzar el procedimiento.

---

Para respaldar sus datos puede realizar alguno de los siguientes procedimientos:

- Comprar el software de respaldo del sistema operativo opcional.
- Copiar los archivos de datos por separado a cualquier dispositivo de almacenamiento que no sea su disco duro.
- Utilizar la utilidad de respaldo del sistema disponible en Windows:
  - ❑ En Windows XP Professional, seleccione **Inicio > Todos los programas > Accesorios > Herramientas del sistema > Respaldo**.

Si planea seleccionar los elementos que desea respaldar, en lugar de respaldar el sistema completo, las siguientes sugerencias pueden resultar útiles:

- En muchos notebooks, los archivos de datos se almacenan en forma predeterminada en la carpeta **Mis documentos**. Si usted crea archivos de datos en otras ubicaciones, asegúrese de verificar todas las ubicaciones posibles.
- A menudo las plantillas se almacenan en las carpetas de sus aplicaciones asociadas. Por ejemplo, una plantilla de Microsoft Word creada por usted podría almacenarse en C:\ Archivos de programa\ Microsoft Office\ Plantillas.

- Los accesos directos del escritorio a menudo se almacenan en C:\ Documentos y configuración\ (Su cuenta de usuario)\ Escritorio.
- Si ha personalizado esta configuración en una ventana, barra de herramientas o barra de menú, probablemente desee realizar una captura de pantalla de dicho elemento. La captura de pantalla puede ser una referencia que le permita ahorrar tiempo cuando comience a restablecer sus preferencias. Una captura de pantalla es la copia del elemento que se encuentra en pantalla. Para copiar el elemento de una pantalla y pegarlo en un documento de Word:
  - a. Visualice el elemento que aparece en pantalla.
  - b. Copie el elemento o la pantalla completa:
    - ◆ Para copiar la ventana activa, presione **alt+prt sc**.
    - ◆ Para copiar la pantalla completa, presione **prt sc**.
  - c. Para pegar la imagen copiada en un documento, abra **Word** y seleccione **Edición > Pegar**.

## Reinstalación del sistema operativo

---



Durante la reinstalación, es posible que se le solicite la Clave del producto. Ésta aparece en la etiqueta del Certificado de autenticidad de Microsoft adherida en la parte inferior del notebook.

---

Para reinstalar el sistema operativo utilizando el *CD de Recuperación del sistema operativo* que se suministra con el notebook:

1. Inserte el *CD de Recuperación del sistema operativo* en la unidad óptica.
2. Apague el notebook utilizando el procedimiento de apagado estándar de Windows. Si el notebook no responde:
  - a. Si el notebook está funcionando con Windows XP Professional, presione **ctrl+alt+supr**. En la lista desplegable, seleccione **Apagar** y luego **Aceptar**.
  - b. Si el notebook se está ejecutando con Windows XP Home o no responde a las teclas **ctrl+alt+supr**, mantenga presionado el botón de encendido durante 5 segundos.

3. Encienda el notebook presionando levemente el botón de encendido.

Si el *CD de Recuperación del sistema operativo* no se abre luego de unos minutos, probablemente se haya modificado la configuración predeterminada de orden de inicio del notebook. Para obtener información sobre cómo cambiar la configuración de orden de inicio, remítase a la sección Menú de inicio “[Configuración del notebook](#)” de este capítulo.

4. Cuando se le solicite, presione una tecla para realizar el inicio desde el CD. (Después de unos minutos, aparecerá la pantalla de Bienvenida a la instalación).
5. Presione **Intro** para continuar.  
(Aparecerá una pantalla de Acuerdo de licencia).
6. Presione **F8** para aceptar el acuerdo y continuar.  
(Aparecerá la ventana de Instalación).
7. Presione **Esc** para continuar la instalación de la copia nueva del sistema operativo.
8. Presione **Intro** para instalar el sistema operativo.
9. Presione **C** para continuar la instalación utilizando esta partición.
10. Seleccione Formatear la partición utilizando el sistema de archivos NTFS (rápido) y presione **Intro**. (Aparecerá una precaución. La precaución explica que al formatear la unidad se borrarán todos los archivos presentes).
11. Presione **F** para formatear la unidad.  
(Comenzará el proceso de reinstalación).

Una vez finalizado el proceso de reinstalación, que puede demorar varias horas, el notebook se reinicia en Windows.



Una vez instalado el sistema operativo, debe reinstalar los controladores requeridos para la funcionalidad del notebook. Probablemente deba reinstalar los controladores de algunos dispositivos externos.

---



Una vez que haya finalizado la reinstalación de controladores, debe reinstalar los software precargados, preinstalados y opcionales.

---



## Reinstalación de otros software

Una vez que haya reinstalado los controladores, puede comenzar a reinstalar otros software. Para reinstalar un software opcional, remítase a las instrucciones de instalación que se suministran con el software. Por lo general, las instrucciones de instalación se proporcionan en el CD del software, en su paquete o en el sitio Web del fabricante o el proveedor del software.

Para obtener más información sobre la reinstalación de una aplicación de multimedia específica suministrada con el notebook, tal como Sonic RecordNow!, InterVideo WinDVD o InterVideo WinDVD Creator, remítase al capítulo “[Multimedia](#)” de la *Guía del Software*.

## Actualización del software reinstalado

HP recomienda enfáticamente que actualice todos los software reinstalados. Según la configuración que utilizó en la primera configuración, algunos software pueden haberse actualizado automáticamente sin su conocimiento. Utilice los siguientes procedimientos de actualización ni bien haya conectado el notebook a Internet.

- Para actualizar el sistema operativo, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte > Actualización de Windows** y luego siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
- Para obtener información sobre la actualización de controladores en un dispositivo conectado al notebook, seleccione **Inicio > Ayuda y soporte**. Escriba actualizar controlador de dispositivo en el campo de texto **Buscar** y luego presione la tecla **Intro**.
- Para actualizar un software opcional, siga las instrucciones suministradas con el mismo. Muchas de aplicaciones incluyen un recurso de actualización al que se puede obtener acceso desde el botón **Ayuda** o desde un elemento de menú de la aplicación.

## Instalación de la versión comercial del sistema operativo

El sistema operativo Windows que se proporciona en el notebook o en el *CD de Restauración del sistema operativo* está mejorado por HP. Estas mejoras de HP agregan recursos de administración de energía y de seguridad y proporcionan soporte complementario para dispositivos externos como unidades de disco y PC Card.



**PRECAUCIÓN:** El reemplazo del sistema operativo mejorado por HP por una versión comercial de éste produce la pérdida de todas las mejoras de HP. En algunos casos, la pérdida de estas mejoras puede hacer que el sistema deje de responder o puede que provoque la pérdida del soporte USB.

---

## Configuración del notebook

La utilidad de Configuración de la BIOS (sistema de entrada y salida básico), al que también se hace referencia como la utilidad de Configuración, le permite configurar el funcionamiento del notebook. La utilidad es una utilidad de información y personalización preinstalada basada en la ROM que se puede usar incluso cuando el sistema operativo no está funcionando o cuando no se puede cargar.

## Apertura de la utilidad de Configuración

La utilidad de Configuración genera información acerca del notebook y proporciona opciones para el inicio, contraseñas, puertos, la apariencia de la utilidad de Configuración y otras preferencias. Para acceder a la mayoría de las opciones:

1. Inicie o reinicie el notebook.
2. Antes de que se abra Windows y mientras aparece el mensaje “Presione <F10> para ingresar a la configuración” en la esquina inferior izquierda de la pantalla, presione **F10**.

En algunos modelos, debe iniciar (no reiniciar) el notebook para acceder a la configuración para ingresar la contraseña del disco duro.

## Navegación y selección en la utilidad de Configuración

Dado que no es una utilidad basada en Windows, la utilidad de Configuración no admite el TouchPad. La navegación y la selección se realizan mediante pulsaciones de teclas.

- Para navegar, utilice las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo o la tecla **tab**.
- Para seleccionar un elemento, utilice las teclas de flecha y luego presione **Intro**.
- Para cerrar la pantalla, pero permanecer en la utilidad de Configuración, presione **Esc**.

En el borde inferior de la mayoría de las pantallas de submenú de la utilidad de Configuración aparece una guía en pantalla para la navegación y la selección. Para minimizar las pulsaciones de teclas mediante el recurso de activación de aceleradores de la tecla **Alt**:

1. Mantenga presionada la tecla **Alt**. (Una letra o un número aparecerá destacado en la mayoría de los elementos en pantalla).
2. Presione la tecla del teclado que corresponde a la letra o al número resaltado del elemento que desea seleccionar.

Por ejemplo, para seleccionar el botón **Aceptar** en pantalla, presione **Alt**. Cuando se destaque la “A” de Aceptar, presione **A**.

Las siguientes tablas describen la configuración de la BIOS para la versión de BIOS en el momento de la publicación. Si tiene otra versión de BIOS, es posible que algunos parámetros difieran de los que aparecen aquí.

## Menú principal

Configuración	Descripción	Valor predeterminado
Revisión de BIOS	Muestra la versión actual de BIOS.	Se detecta automáticamente
Hora del sistema	Define la hora utilizando el formato de 24 horas. Los valores definidos entran en vigencia de inmediato.	Se detecta automáticamente
Fecha del sistema	Define la fecha utilizando el formato dd/mm/aa (excepto en inglés, que usa un formato mm/dd/aa).	Se detecta automáticamente
Memoria del sistema	Muestra el tamaño de la memoria extendida.	Se detecta automáticamente
Número de serie	Muestra el número de serie que aparece en la parte inferior de la unidad.	Se detecta automáticamente
ID de servicio	Muestra el identificador que se usa para el servicio de reparación.	Se detecta automáticamente

## Menú Seguridad

Configuración	Descripción	Valor predeterminado
Contraseña de encendido	Muestra si existe una contraseña de encendido definida.	Borrar
Contraseña de Administrador	Muestra si existe una contraseña de Administrador definida.	Borrar

## Menú Inicio

Configuración	Descripción	Valor predeterminado
1. Dispositivos del disco flexible 2. CD-ROM 3. +Disco duro 4. Adaptador de red	Muestra el orden de los dispositivos de inicio. Mueve las entradas para cambiar el orden. Si el notebook tiene más de un dispositivo en una categoría +, puede seleccionar el dispositivo explorado. La LAN incorporada proporciona el inicio sin disco desde un servidor de red.	1. Unidades de disco flexible 2. CD-ROM 3. +Disco duro 4. Adaptador de red

## **Menú Salir**

<b>Configuración</b>	<b>Descripción</b>	<b>Valor predeterminado</b>
Salir y guardar cambios	Guarda los cambios en la Configuración, sale y reinicia el sistema.	Borrar
Salir y descartar cambios	Descarta los cambios efectuados en la Configuración desde que se guardó por última vez, sale y reinicia el sistema. No afecta los cambios de contraseña, de fecha ni de hora.	Borrar
Cargar valores predeterminados de la Configuración	Restaura la configuración predeterminada y permanece en la Configuración. No afecta los cambios de contraseña, de fecha ni de hora.	Borrar

---

## Restauración de la configuración predeterminada de la utilidad de Configuración

Para devolver la configuración de la utilidad de Configuración a los valores predeterminados, seleccione el menú Salir > Cargar valores predeterminados de la Configuración. (La información de identificación, incluida la información acerca de la versión de la ROM, se conserva).

## Cierre de la utilidad de Configuración

Las opciones para salir de la utilidad de Configuración están en el menú Salir. Después de seleccionar una opción, la utilidad de Configuración se cierra y se abre Windows.

- Para cerrar la utilidad y guardar los cambios de la sesión actual, seleccione Salir y guardar cambios.
- Para cerrar la utilidad sin guardar los cambios de la sesión actual, seleccione Salir y descartar cambios.

## Uso del Centro de ayuda y soporte técnico

Para acceder al Centro de ayuda y soporte técnico en línea:

1. Presione las teclas de acceso rápido **Fn+F1** o seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
2. Siga las instrucciones en pantalla para seleccionar el recurso del Centro de ayuda y soporte técnico en línea que necesite.

El Centro de ayuda y soporte técnico proporciona una completa herramienta de recursos en línea para ponerse en contacto con un especialista de soporte técnico de HP para descargar las actualizaciones de controladores de software e información de productos más recientes y para obtener más información sobre cómo usar y mantener el notebook.

En el Centro de ayuda y soporte técnico puede:

- Aprender cómo usar las herramientas de software para trabajar con música, videos, juegos y fotografías de su preferencia (modelos seleccionados).
- Obtener información básica y detallada acerca de Windows XP para personalizar el notebook.
- Configurar el notebook para conexión en red y comunicación en la Web.
- Usar herramientas de administración para administrar áreas tales como contraseñas, copias de respaldo de archivos, restauración del sistema y cuentas de usuarios.
- Aprender cómo imprimir, enviar faxes, ejecutar herramientas de rendimiento y mantenimiento e instalar y configurar nuevo hardware.
- Solucionar y corregir problemas comunes del notebook.
- Proteger los archivos del notebook mediante recursos de seguridad y privacidad tales como el software Norton AntiVirus.
- Deshacer cambios en el notebook con Restauración del sistema.
- Mejorar el rendimiento del disco duro y del paquete de baterías.
- Ponerse en contacto con un especialista en soporte técnico de HP o utilizar el recurso de Asistencia remota para obtener ayuda adicional.
- Descargar los controladores, las utilidades, las actualizaciones de software y la documentación de productos más recientes para el notebook.
- Utilizar las herramientas y los recursos para administrar y brindar soporte al sistema operativo de Windows.
- Buscar hardware y software compatibles.



## Uso de números de teléfono de soporte

### Obtención de números de teléfono de soporte

Si no puede solucionar algún problema con el notebook utilizando el Centro de ayuda y soporte técnico en línea instalado en la unidad o la documentación incluida en la misma, tal vez deba ponerse en contacto con HP. Para obtener una lista de números de teléfono de soporte técnico al cliente en todo el mundo o para buscar la oficina de HP más cercana, utilice uno de los métodos a continuación:

- Seleccione **Inicio > Ayuda y soporte técnico**.
- Consulte el folleto de *Worldwide Telephone Numbers* (sólo en inglés) incluido con el notebook para ponerse en contacto con un Centro de atención al cliente HP.
- Visite el sitio Web de HP en:  
<http://www.hp.com/support>

## Preparación para llamar al soporte técnico

Para lograr la solución más rápida posible de su problema, tenga el notebook y la siguiente información a su disposición al momento de llamar:

- El nombre del producto, el número de serie y el número del producto aparecen en la Etiqueta de servicio adherida a la parte inferior del notebook.
- Fecha de compra en la factura.
- Condiciones en las que se produjo el problema.
- Mensajes de error que aparecieron.
- Número de versión del sistema operativo y de registro.

Para visualizar el número de versión del sistema operativo y el número de registro, seleccione **Inicio > Panel de control > Rendimiento y mantenimiento > Sistema > General**.

- Marca y modelo de la impresora opcional.

---

# Índice

## A

- actualizaciones de software
  - descarga e instalación 4-4, 4-7
  - obtención 4-3
  - preparación para 4-1
- Acuerdo de licencia de usuario
  - final, reparación del sistema operativo 4-14
- ahorro de energía
  - uso de Hibernación 1-2
  - uso de Suspensión 1-2
- alimentación con batería vs. alimentación con CA 4-8
- alimentación de CA
  - dispositivos que proporcionan 1-1
  - uso de la Hibernación con 1-9
  - uso de la Suspensión con 1-10
- alimentación, CA vs. batería 4-8
- apagado
  - configuración
    - predeterminada 1-8
  - procedimientos de emergencia 1-10
- apagado del notebook 2-14
- aplicaciones. *Consulte* software; actualizaciones de software.

## B

- BIOS (sistema de entrada y salida básico) 4-1
- bloqueo de cable 2-16
- bloqueo de cable de seguridad 2-16
- bloqueo, cable de seguridad (opcional) 2-16
- botón de encendido
  - configuración
    - predeterminada 1-8
    - identificación 1-6
- botones de Acceso Fácil
  - asignación 3-5
  - identificación 3-3

## C

- características de administración de energía
  - apagado de emergencia 1-10
  - apagado del notebook 1-8
  - combinaciones de energía 1-12
  - configuración de preferencias 1-11
  - contraseñas de encendido 1-12
  - encendido del notebook 1-8
  - visualización del icono Medidor de energía 1-11

## CD

CD-R vs. CD-RW 3-9

*Driver Recovery* 4-11, 4-12

*Recuperación del sistema operativo* 4-16

reproducción de CD de audio y video 3-6

reproducción, con WinDVD 3-7

CD de audio, reproducción 3-6

CD de video (VCD)

precaución con las teclas de acceso rápido

a medios 3-2, 3-6

reproducción, con WinDVD 3-7

*CD Driver Recovery* 4-16

Configuración

configuración de preferencias de contraseña de

Administrador en 2-8

contraseña de

Administrador 2-8, 2-9, 2-10

protección con contraseña 2-8

configuración de alimentación, predeterminada 1-8

Configuración del software

reinstalación de

aplicaciones 4-12

reinstalación de

controladores 4-11

configuración regional del DVD 3-7

configuración, BIOS 4-21

consejos de reproducción 3-7

contraseña de Administrador

cambio 2-8, 2-9, 2-10

configuración 2-8, 2-9, 2-10

eliminación 2-8, 2-9, 2-10

ingreso 2-11

recursos 2-8

contraseña de encendido

combinación con otras contraseñas 2-3

configuración, cambio, eliminación 2-5

definida 2-5

información sobre 2-4

contraseñas 4-19

combinación 2-3

DriveLock 2-3

encendido 2-4, 2-5

HP 2-3

olvidadas 2-3

Windows 2-4

Contraseñas de Windows 2-3

controladores

obtención 4-11

reinstalación 4-17

sistemas operativos

comerciales 4-19

Creator para CD y DVD

preparación para usar 3-9

## D

### DVD

configuración regional del 3-7

creación con WinDVD

Creator 3-8

DVD-R vs. DVD-RW 3-9

reproducción, con

WinDVD 3-7

## H

### Hibernación

- cambio de configuración durante 1–2
- configuración de preferencias 1–11
- configuración predeterminada 1–9
- cuándo usar 1–2
- definido 1–2
- inicio 1–9
- interferencia
  - con conexión infrarroja o medios de unidades de disco 1–5
  - con medios de unidades 3–1

## I

### íconos

- búsqueda de ocultos 1–12
- visualización del ícono de energía 1–11

información del sistema, uso de 2–12

### interruptor de pantalla

- configuración predeterminada 1–8

InterVideo WinDVD. *Consulte* WinDVD.

## L

### luz de

- alimentación/Suspensión 1–6

## M

modelo del notebook, información del producto 4–2

modelo, identificación del notebook 4–2

## N

número de serie, notebook 4–2  
números de teléfono, servicio y soporte 4–26

## O

orden de inicio 4–14

## P

pantalla, interna  
brillo 2–4  
paquete de baterías  
corrupción de la grabación de CD o de DVD 3–9  
cuándo extraer 1–3  
pasos de apagado de emergencia 1–11  
punto de restauración 4–10

## Q

QuickLock 2–4

## R

recursos de seguridad 2–16  
contraseña de Administrador 2–8  
contraseñas de encendido 1–12, 2–3  
referencia rápida 2–2  
seguridad de dispositivos 2–11  
si olvida las contraseñas 2–3  
reinstalación del sistema operativo. 4–13  
reparación del sistema operativo 4–13

Reproductor de Windows

Media 3–6

respaldo

cuando hacerlo 4–15

procedimientos 4–15

System Restore 4–10

restablecimiento del notebook,

pasos de apagado de

emergencia 1–11

ROM

definida 4–1

descarga e instalación 4–4

determinación de la versión

actual de 4–2

obtención de

actualizaciones 4–3

RomPaq, descarga 4–3

## S

seguridad de dispositivos 2–11

serie, notebook 4–2

sistema bloqueado, pasos de

apagado de emergencia 1–10

sistema no responde, pasos de

apagado de emergencia 1–10

sistema operativo

instalación de versión

comercial de 4–19

reinstalación 4–15

reparación 4–13

SoftPaq

descarga e instalación 4–7

descrito 4–3

software

actualización del software 4–1

reparación, reinstalación 4–12

Reproductor de Windows

Media 3–6

respaldo 4–10, 4–15

RomPaq 4–3

SoftPaq 4–3

utilidad de Configuración 4–19

WinDVD 3–6

WinDVD Creator 3–8

solución de problemas, System

Restore 4–10

soporte al cliente 4–26

soporte técnico 2–3, 4–26

Suspensión

configuración de

preferencias 1–11

configuración

predeterminada 1–10

cuándo usar 1–2

definido 1–2

interferencia

con conexión infrarroja o

medios de unidades 3–1

con conexión infrarroja o

medios de unidades de

disco 1–5

Suspensión. *Consulte* Suspensión.

System Restore 4–10

## T

tecla **Fn**, en teclas de acceso

rápido 3–2

teclas

**Fn** 3–2

**prt sc** 4–16

teclas de acceso rápido 3–2

teclas de acceso rápido

identificación 3–2

QuickLock 2–4

teclas de función 3–2

## **U**

utilidad de Configuración 4–19

## **W**

WinDVD Creator

consejos para el uso 3–6

creación de DVD 3–8

mensaje de error 3–7